

OPÉRA
DE MONTRÉAL

Le GALA du 30^e anniversaire



ACD2 2627

ESPACE
MUSIQUE

ATMA Classique



OPÉRA
DE MONTRÉAL

Le GALA du 30^e anniversaire

■ CD 1

RAPHAËLLE PAQUETTE

- 1 | *Ah, pour ce soir... Je suis Titania*
[*Mignon* – Acte / Act II | Ambroise Thomas] 6:15

GREGORY DAHL

- 2 | *Cortigiani, vil razza dannata*
[*Rigoletto* – Acte / Act II | Giuseppe Verdi] 4:48

**ANTOINE BÉLANGER ■ MARIANNE Fiset ■ ETIENNE DUPUIS ■
GIANNA CORBISIERO**

- 3 | *Dunque è proprio finita*
[*La bohème* – Acte / Act III | Giacomo Puccini] 6:17

PASCALE BEAUDIN

- 4 | *Saper vorreste*
[*Un ballo in maschera* – Acte / Act III | Giuseppe Verdi] 2:18

ALLYSON McHARDY

- 5 | *Cruda sorte*
[*L'Italiana in Algeri* – Acte / Act I | Gioacchino Rossini] 4:53

MARIANNE LAMBERT

- 6 | *Tornami a vagheggiar*
[*Alcina* – Acte / Act I | Georg Friedrich Haendel] 5:17

RANDALL JAKOBESH

- 7 | *Lyubvi fse vozrastī pokorni*
[*Eugene Onegin* – Acte / Act III | Piotr Illyich Tchaikovsky] 5:35

LYNE FORTIN

- 8 | *E Susanna non vien... Dove sono*
[*Le nozze di Figaro* – Acte / Act III | Wolfgang Amadeus Mozart] 7:05

PASCALE BEAUDIN ■ AARON ST.CLAIR NICHOLSON

- 9 | *La ci darem la mano*
[*Don Giovanni* – Acte / Act I | Wolfgang Amadeus Mozart] 3:27

MARIANNE Fiset

- 10 | *O mio babbino caro*
[*Gianni Schicchi* | Giacomo Puccini] 3:22

LYNE FORTIN ■ MARIANNE LAMBERT ■ STEPHANIE MARSHALL

- 11 | *Hab mir's gelobt*
[*Der Rosenkavalier* – Acte / Act III | Richard Strauss] 5:04

CAROLINE BLEAU ■ GAËTAN LAPERRIÈRE

- 12 | *Imponete*
[*La traviata* – Acte / Act II | Giuseppe Verdi] 5:19

■ CD 2

MARIE-JOSÉE LORD

- 1 | *My man's gone now*
[*Porgy and Bess* – Acte / Act I | George Gershwin] 4:16

AARON ST.CLAIR NICHOLSON

- 2 | *Largo al factotum*
[*Il barbiere di Siviglia* – Acte / Act I | Gioacchino Rossini] 4:58

LAYLA CLAIRE

- 3 | *Allons! il le faut... Adieu notre petite table*
[*Manon* – Acte / Act II | Jules Massenet] 5:04

ALEXANDRE SYLVESTRE

- 4 | *O du mein holder Abendstern*
[*Tannhäuser* – Acte / Act III | Richard Wagner] 5:41

ALINE KUTAN ■ ALLYSON McHARDY

- 5 | *Viens Mallika... Sous le dôme épais*
[*Lakmé* – Acte / Act I | Léo Delibes] 6:19

ANNAMARIA POPESCU

- 6 | *Jan ye sposobna k grusti tomnoy*
[*Eugene Onegin* – Acte / Act I | Piotr Illyich Tchaikovsky] 4:04

ETIENNE DUPUIS

- 7 | *O sainte médaille... Avant de quitter ces lieux*
[*Faust* – Acte / Act II | Charles Gounod] 4:30

NORA SOUROUZIAN

- 8 | *Près des remparts de Séville*
[*Carmen* – Acte / Act I | Georges Bizet] 2:24

PHILLIP ADDIS

- 9 | *L'orage s'est calmé*
[*Les pêcheurs de perles* – Acte / Act III | Georges Bizet] 6:50

GIANNA CORBISIERO

- 10 | *Ch'il bel sogno di Doretta*
[*La rondine* – Acte / Act I | Giacomo Puccini] 3:28

GAÉTAN LAPERRIÈRE

- 11 | *Ce breuvage pourrait... Vision fugitive*
[*Hérodiade* – Acte / Act II | Jules Massenet] 4:06

RAPHAËLLE PAQUETTE ■ ANTOINE BÉLANGER

ANNAMARIA POPESCU ■ ALEXANDRE SYLVESTRE

- 12 | *Bella figlia dell'amore*
[*Rigoletto* – Acte / Act IV | Giuseppe Verdi] 4:40

ALINE KUTAN

- 13 | *Où va la jeune Hindoue*
[*Lakmé* – Acte / Act II | Léo Delibes] 8:10

MARC HERVIEUX

- 14 | *Le vaisseau d'or*
[*Nelligan* – Acte / Act II | André Gagnon / Michel Tremblay] 4:21

■ MOT DES DIRECTEURS

Nous sommes très heureux de vous présenter ce disque du concert Gala qui souligne le 30^e anniversaire de l'Opéra de Montréal. Notre grande fête annuelle de l'art lyrique nous donne l'occasion de vous présenter une magnifique vitrine du talent canadien. Sur une même scène, plusieurs des plus belles voix d'ici et l'Orchestre Métropolitain sous la direction d'Alain Trudel vous offriront les plus beaux airs et ensembles du répertoire.

Ce Gala est l'occasion de la découverte, qu'il s'agisse de répertoire ou d'artistes. Si la plupart sont des habitués de notre compagnie qui ont été applaudis chaudement au cours des saisons, d'autres se produisent chez nous pour la première fois et c'est avec beaucoup de fierté que nous vous les présentons sur cet album double.

Chaque année, le Gala rend hommage à une personnalité marquante de l'art lyrique canadien. Le Gala du 30^e anniversaire honore le pédagogue, communicateur et fondateur du Festival de Lanaudière, ce grand ambassadeur de la musique que fut le Père Fernand Lindsay, csv.

Nous tenons à remercier vivement tous ceux et celles qui participent à l'organisation de ce gala : madame Jacqueline Desmarais, notre présidente d'honneur, les membres du comité d'honneur ; notre président Alexandre Taillefer et le conseil d'administration. Nous remercions également tous les partenaires et donateurs dont l'appui est essentiel pour le succès de cet événement, nos subventionneurs, l'équipe de l'Opéra de Montréal, l'équipe des bénévoles, les artistes qui participent généreusement afin de faire de cet après-midi un événement mémorable, l'équipe d'Espace musique pour la captation de ce disque et celle d'ATMA, pour la réalisation de cet album. Et surtout, merci à vous, notre fidèle public. À tous, merci !

MICHEL BEAULAC ■ PIERRE DUFOUR

■ A WORD FROM THE DIRECTORS

We are very happy to welcome you this afternoon to this Gala concert celebrating the Opéra de Montréal's 30th anniversary. Our great annual celebration of opera gives us the opportunity to present a magnificent showcase of Canadian talent. Brought together on the same stage are some of our finest voices, who—along with the Orchestre Métropolitain conducted by Alain Trudel—will perform some of the most beautiful arias and ensembles in the repertoire. We will share in the pleasure of discovery, that of music or of artists. Some singers are regulars at our company, artists who have been warmly applauded in recent seasons; others are appearing on our stage for the first time, and it is with great pride that we introduce them to you on this double CD.

Each year the Gala also serves as an opportunity to pay tribute to a remarkable personality of the Canadian opera scene. This Gala honours a teacher, communicator, and the founder of the Festival de Lanaudière—a great musical ambassador, the late Father Fernand Lindsay, csv.

We would like to sincerely thank all those who take part in the organization of this gala: Ms. Jacqueline Desmarais, our Honorary President; the members of the honorary committee; our chairman Alexandre Taillefer; and our board of directors. We also thank all of our partners and donors, whose support is essential to the success of this event; our funding bodies; the Opéra de Montréal team; the volunteer team; the artists who so graciously share their talent to offer us a memorable afternoon; Radio-Canada's Espace musique and ATMA teams for the recording and production of this CD; and you, our loyal audience. Thank you to all!

MICHEL BEAULAC ■ PIERRE DUFOUR

■ HISTORIQUE DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL

L'Opéra de Montréal est créé le 30 janvier 1980, à l'initiative du ministère des Affaires culturelles du Québec ; il compte aujourd'hui parmi les quinze plus importantes maisons d'opéra en Amérique du Nord. En 30 saisons, l'Opéra de Montréal aura offert 907 représentations, 90 opéras, 2 créations, 54 nouvelles productions et rejoint plusieurs centaines de milliers de téléspectateurs et d'auditeurs à la télévision, à la radio ou sur internet. L'Opéra de Montréal collabore avec de nombreuses maisons d'opéra. De trois productions qu'il affiche à sa fondation, l'Opéra de Montréal en présente maintenant cinq chaque saison, dont une production annuelle de l'Atelier lyrique. Bon nombre de chanteurs canadiens qui ont brillé sur les scènes nationales et internationales se sont produits à notre compagnie.

En 1984, l'Opéra de Montréal met sur pied l'Atelier lyrique afin d'assurer le développement et la formation d'une relève lyrique nationale. En 1989, la compagnie se dote d'un système de surtitrage bilingue qui permet aux spectateurs de suivre, en français et en anglais, le texte chanté. La même année, madame Jacqueline Desmarais fonde la Guilde de l'Opéra de Montréal. En 1989, l'Opéra de Montréal reçoit le « Félix » du spectacle le plus populaire de la saison pour la création québécoise de *Nelligan*, opéra romantique d'André Gagnon sur un livret de Michel Tremblay. Au cours de la saison 1997-1998, *Jenůfa* de Leoš Janáček reçoit deux prix Opus décernés par le Conseil québécois de la musique, à titre de concert de l'année à Montréal et de concert de l'année grand ensemble au Québec. En 2005, deux prix Opus décernés à la compagnie pour la présentation en mars 2004 de l'opéra *Le château de Barbe-Bleue* de Bartók constituent des signes tangibles de reconnaissance de l'industrie et du public.

■ HISTORY OF THE OPÉRA DE MONTRÉAL

The Opéra de Montréal was founded on January 30, 1980, at the initiative of the Ministère des Affaires culturelles du Québec; today it ranks among the fifteen largest opera companies in North America. Over the course of 30 seasons, the Opéra de Montréal has presented 907 performances of 90 operas, 2 world premieres, 54 new productions, and has been seen and heard on television, radio, and the Internet by many hundreds of thousands of viewers and listeners. The Opéra de Montréal also collaborates with a number of other opera companies. The number of productions presented by the company each season has grown from three productions in its first season, to five in current seasons, including an annual production by the Atelier lyrique. A great many Canadian singers who have shone brightly on national and international stages have appeared at our company.

In 1984, the Opéra de Montréal established the Atelier lyrique in order to ensure the development and training of successive new generations of Canadian opera singers. In 1989, the company implemented a bilingual surtitle system, allowing spectators to follow along with the performance being sung on stage, in English and French. That same year, Ms. Jacqueline Desmarais founded the Montréal Opera Guild. Also in 1989, the Opéra de Montréal won a "Félix" award for the most popular show of the year for its world premiere of the Quebec-composed *Nelligan*, a romantic opera by André Gagnon to a libretto by Michel Tremblay. In the 1997-1998 season, the company's production of *Jenůfa* by Leoš Janáček received two Opus Prizes awarded by the Conseil québécois de la musique, for concert of the year in Montreal and for large ensemble concert of the year in Quebec as a whole. In 2005, as tangible proof of recognition by its audience and peers, the company was awarded two more Opus Prizes for its March 2004 production of Bartók's *Bluebeard's Castle*.



PHILLIP ADDIS BARYTON | *BARITONE* (CANADA)

Récemment | *Recently*: Roderick Usher, *La chute de la maison Usher* (Opéra français de New York); Belcore, *L'elisir d'amore* (Atlanta Opera); Marcello, *La bohème* (Theater Basel)

Prochainement | *Upcoming*: John Brook, *Little Women* (Calgary Opera); Almaviva, *Le nozze di Figaro* (Opera Atelier, Toronto); Pelléas, *Pelléas et Mélisande* (Opéra Comique, Paris)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Les pêcheurs de perles* (2008)



PASCALE BEAUDIN SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Comtesse Adèle, *Le comte Ory* (Angers Nantes Opéra); Oscar, *Un ballo in maschera* (Opéra de Montréal); Papagena, *Die Zauberflöte* (Opera Lyra Ottawa)

Prochainement | *Upcoming*: Carmela, *The Saint of Bleecker Street* (Opéra municipal de Marseille); Récital / Recital (Société musicale André-Turp / André Turp Musical Society); Madame Merveille et Catherine, *Madame Merveille* (Ensemble contemporain de Montréal)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Le Gala* (2008)



ANTOINE BÉLANGER TÉNOR | *TENOR* (CANADA)

Récemment | *Recently*: *La grande Messe* – Vigneault (Orchestre symphonique de Québec); *Requiem* – Verdi (Chœur de Québec); *Carmen* (Orchestre symphonique du Saguenay Lac Saint-Jean)

Prochainement | *Upcoming*: Capitaine / Captain, *Simon Boccanegra* (Opéra de Montréal)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Gianni Schicchi* (2009)



CAROLINE BLEAU SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Micaëla, *La tragédie de Carmen* (Institut canadien d'art vocal / Canadian Vocal Arts Institute, Montréal);

Le Quatrième Enfant-Lune (Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal); *Le violon, star de cinéma!* / *The Violin as Film Star* (Les évasions classiques / Classical Escapes – Orchestre symphonique de Montréal)

Prochainement | *Upcoming*: Soliste / Soloist, *Noël à l'opéra* / *Christmas at the Opera* (Orchestre Métropolitain); Émilie, *Nelligan* (Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal); Noémie, *Cendrillon* (Opéra de Montréal)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Die Zauberflöte* (2009)



LAYLA CLAIRE SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Soliste / Soloist, Tournée belge / Belgian Tour (Ensemble La Petite Bande); Donna Anna, *Don Giovanni* (Tanglewood Music Center Orchestra); Susanna, *Le nozze di Figaro* (Palm Beach Opera)

Prochainement | *Upcoming*: New Year's Eve Masquerade Ball (San Francisco Symphony); Récital / Recital (Philadelphia Chamber Music Society); Récital / Recital (Metropolitan Opera's Lindemann Young Artist Development Program Recital Series)

Débuts à l'OdM | *OdM debut*



GIANNA CORBISIERO SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Nedda, *Pagliacci* (Opéra de Québec)

Prochainement | *Upcoming*: Popera Plus 30th Anniversary (Opera Hamilton); Mimi, *La bohème*, (NFLD Philharmonic)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Le Gala* (2006)



GREGORY DAHL BARYTON | BARITONE (CANADA)

Récemment | **Recently:** Zurga, *Les pêcheurs de perles* (Edmonton Opera); Musiclehrer, *Ariadne auf Naxos* (Calgary Opera); Nick Shadow, *The Rake's Progress* (Pacific Opera Victoria)

Prochainement | **Upcoming:** Iago, *Otello* (Edmonton Opera); Enrico, *Lucia di Lammermoor* (Opera Lyra Ottawa); Beethoven *Symphony No. 9*, (Vancouver Symphony)

Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Pagliacci/Gianni Schicchi* (2009)



ETIENNE DUPUIS BARYTON | BARITONE (CANADA)

Récemment | **Recently:** Papageno, *Die Zauberflöte* (Opéra de Tours); Silvano, *Un ballo in maschera* (Opéra de Paris); Lescaut, *Manon* (Calgary Opera)

Prochainement | **Upcoming:** Marcello, *La bohème* (Hawaii Opera Theatre); Schaunard, *La bohème* (Opéra de Monte Carlo); Enrico Ashton, *Lucia di Lammermoor* (Opéra de Québec)

Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Pagliacci* (2009)



MARIANNE FISET SOPRANO (CANADA)

Récemment | **Recently:** *Pulcinella* – Stravinsky (Orchestre Métropolitain); Récital / Recital (Festival de musique de chambre de Ste-Pétronille); Récital / Recital – *Divines Divas* (Festival des Musiques Sacrées de Québec)

Prochainement | **Upcoming:** Récital / Recital (Palais Montcalm, Québec); *Shéhérazade* – Ravel, *Symphonie #4* – Mahler (Orquesta Sinfonica RTVE); Opera Gala (Kingston Symphony)

Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Gianni Schicchi* (2009)



LYNE FORTIN SOPRANO (CANADA)

Récemment | **Recently:** Carmen, *Carmen* (Edmonton Opera); Madame Lidoine, *Dialogues des Carmélites* (De Vlaamse Opera); La Femme / The Woman, *Erwartung* (Opéra de Québec)

Prochainement | **Upcoming:** Donna Anna, *Don Giovanni* (Calgary Opera)
Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Starmania Opéra* (2009)



MARC HERVIEUX TÉNOR | TENOR (CANADA)

Récemment | **Recently:** Faust, *Faust* (Calgary Opera); Zéro Janvier, *Starmania Opéra* (Opéra de Montréal); Alfredo Germont, *La traviata* (Edmonton Opera)

Prochainement | **Upcoming:** Nelligan, *Nelligan* (Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal); Edgardo, *Lucia di Lammermoor* (Opéra de Québec)

Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Pagliacci* (2009)



RANDALL JAKOBESH BASSE | BASS (CANADA)

Récemment | **Recently:** Trinity Moses, *Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny* (Angers Nantes Opéra, Lille); Sparafucile, *Rigoletto* (New Orleans Opera, Toledo Opera); Theseus, *A Midsummer's Night Dream* (Caen, Toulon)

Prochainement | **Upcoming:** Sarastro, *Die Zauberflöte*; Gremin, *Eugene Onegin*; Arkel, *Pelléas et Mélisande* (Aix La Chapelle)

Dernière présence à l'OdM | **Last OdM appearance:** *Lakmé* (2007)



ALINE KUTAN SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Anoush, *Anoush* (Armenia National State Opera); La Reine de la nuit / The Queen of the Night, *Die Zauberflöte* (Opéra de Monte-Carlo; Pacific Opera Victoria)

Prochainement | *Upcoming*: La Reine de la nuit / The Queen of the Night, *Die Zauberflöte* (Opéra National de Bordeaux, Orchestra London, Ontario); Concert (Orchestre symphonique du Violon sur le Sable – Royan, France)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Die Zauberflöte* (2009)



MARIANNE LAMBERT SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Despina, *Così fan tutte* (Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal); Soliste / Soloist, Concert (Orchestre Métropolitain); Belle-Étoile, *Opéra féerie* (Chants Libres)

Prochainement | *Upcoming*: Marie-Anne, *Ô mon bel inconnu* (Opéra de Metz); La Fée, *Cendrillon* (Opéra de Montréal); Clorinda, *La Cenerentola* (Pacific Opera Victoria)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Macbeth* (2009)



GAÉTAN LAPERRIÈRE BARYTON | BARITONE (CANADA)

Récemment | *Recently*: Tonio, *Pagliacci* (Opéra de Québec); Sir John Falstaff, *Falstaff* (Opera Cleveland); Lindorf, Coppélius, Miracle, Dapertutto, *Les contes d'Hoffmann* (Opera Colorado)

Prochainement | *Upcoming*: Rigoletto, *Rigoletto* (Fresno Grand Opera); Pandolfe, *Cendrillon* (Opéra de Montréal)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Le Gala* (2005)



MARIE-JOSÉE LORD SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Marie-Jeanne, *Starmania Opéra* (Opéra de Québec); Marie-Jeanne, *Starmania Opéra* (Opéra de Montréal); Nedda, *Pagliacci* (Opéra de Montréal)

Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Pagliacci* (2009)



STEPHANIE MARSHALL MEZZO-SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: rôle-titre / title role, *The Handmaid's Tale*; Annio, *La clemenza di Tito*; Wellgunde, *Das Rheingold*; Cherubino, *Le nozze di Figaro* (English National Opera)

Prochainement | *Upcoming*: Kasturbai, *Satyagraha* (English National Opera); Erika, *Vanessa* (Pacific Opera Victoria)

Débuts à l'OdM | *OdM debut*



ALLYSON McHARDY MEZZO-SOPRANO (CANADA)

Récemment | *Recently*: Olga, *Eugene Onegin* (Vancouver Opera); Rosina, *Il barbiere di Siviglia* (Minnesota Opera); Suzuki, *Madama Butterfly* (Canadian Opera Company)

Prochainement | *Upcoming*: Jo, *Little Women* (Calgary Opera); Adalgisa, *Norma* (Warsaw Philharmonic); Angelina, *La Cenerentola* (Glyndebourne Opera – tournée / tour)

Débuts à l'OdM | *OdM debut*



AARON ST. CLAIR NICHOLSON BARYTON | *BARITONE* (CANADA)
Récemment | *Recently*: Athanaël, *Thaïs* (Pacific Opera Victoria); Frédéric, *Lakmé* (Florida Grand Opera), Figaro, *Il barbiere di Siviglia* (Calgary Opera)
Prochainement | *Upcoming*: Pirate King, *The Pirates of Penzance* (Edmonton Opera); Almaviva, *Le nozze di Figaro* (Vancouver Opera); Ping, *Turandot* (Opera Lyra Ottawa)
Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Die Zauberflöte* (2009)



RAPHAËLLE PAQUETTE SOPRANO (CANADA)
Récemment | *Recently*: Missia Palmieri, *La veuve joyeuse* (Société d'art lyrique du Royaume); Nadia, *La veuve joyeuse* (Opéra-Théâtre de Rimouski); Cristal, *Starmania Opéra* (Opéra de Québec; Opéra de Montréal)
Prochainement | *Upcoming*: Frasquita, *Carmen* (Opéra-Théâtre de Rimouski); *Starmania versus Notre-Dame-de-Paris* (Orchestre symphonique de Montréal)
Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Gianni Schicchi* (2009)



ANNAMARIA POPESCU MEZZO-SOPRANO (CANADA)
Récemment | *Recently*: La Duègne, *Cyrano de Bergerac* (Teatro alla Scala); Suzuki, *Madama Butterfly* (Opéra de Montréal); Komorná, *L'Affaire Makropoulos* (Teatro alla Scala)
Prochainement | *Upcoming*: *La Cenerentola* (Jacksonville, Florida); Mahler, *Le chant de la terre* (Montréal); Concert (Prague)
Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Le Gala* (2008)



NORA SOUROUZIAN MEZZO-SOPRANO (CANADA - FRANCE)
Récemment | *Recently*: *Carmen*, *Carmen* (Teatro Ponchielli Cremona); *Ariadne auf Naxos* – concert (Orchestra do Algarve); Isolier, *Le comte Ory* (Opernhaus Halle)
Prochainement | *Upcoming*: Page, *Salome* (Teatro Comunale di Bologna); *Carmen*, *Carmen* (Teatro Comunale di Bologna); *Carmen*, *Carmen* (Oper Köln)
Débuts à l'OdM | *OdM debut*



ALEXANDRE SYLVESTRE BARYTON-BASSE | *BASS-BARITONE* (CANADA)
Récemment | *Recently*: Les Violons du Roy; Festival de Lanaudière; Golaud, *Pelléas et Mélisande* (Institut international d'art vocal / International Vocal Arts Institute); Nourabad, *Les pêcheurs de perles* (Opéra de Montréal)
Prochainement | *Upcoming*: Sacristain / Sacristan, *Tosca* (Opéra de Montréal); *Requiem* – Fauré (Orchestre symphonique de Longueuil); Le Dancaire, *Carmen* (Opéra-Théâtre de Rimouski)
Dernière présence à l'OdM | *Last OdM appearance*: *Gianni Schicchi* (2009)

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

Depuis sa fondation en 1981, l'Orchestre Métropolitain a pour mission de promouvoir la musique classique et le talent des interprètes canadiens auprès d'un large public et notamment des jeunes. Pour répondre à cette mission, le Métropolitain se distingue en étant un orchestre de proximité, qui amène une vaste clientèle à découvrir et à aimer la musique classique. Avec en moyenne 70 concerts par an, le Métropolitain, sous la direction de **Yannick Nézet-Séguin**, présente des concerts à la Place des Arts ainsi que dans plusieurs arrondissements et villes de l'Île de Montréal. Le Métropolitain a également à son crédit plusieurs enregistrements dont les plus récents ont remporté de nombreux prix en plus de faire l'objet des critiques les plus élogieuses.

CHEF D'ORCHESTRE ALAIN TRUDEL

Le Canadien Alain Trudel jouit d'une réputation de musicien hors-pair. Directeur artistique de l'Orchestre Symphonique de Laval et premier chef invité du Victoria Symphony Orchestra, Alain Trudel est le directeur artistique et chef de l'Orchestre National de Diffusion qui vise à perpétuer la mission du CBC Radio Orchestra dont il fut le titulaire. Il est invité à diriger de nombreux orchestres ici et ailleurs, parmi lesquels l'Orchestre Symphonique de Montréal, le Toronto Symphony Orchestra, le Vancouver Symphony Orchestra, l'Orchestre du Centre National des Arts, Les Violons du Roy, l'Orchestre Métropolitain, le City Chamber Orchestra of Hong Kong, le Tokyo Metropolitan Chamber Orchestra, le Northern Sinfonia au Royaume-Uni. Ayant très à cœur la relève, il est chef du Toronto Symphony Youth Orchestra et a dirigé la tournée 2009 de l'Orchestre National des Jeunes du Canada. En novembre 2009, il faisait ses débuts à l'Opéra de Montréal en dirigeant *La flûte enchantée* de Mozart.



ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

The Orchestre Métropolitain has had the mandate, since its foundation in 1981, of promoting classical music and the talent of Canadian interpreters to a broad audience, especially to a younger public. With a unique mission and wishing to be close to its audience, the Métropolitain is able to help the public discover and appreciate classical music. With an average of 70 concerts per season, the Métropolitain, under the direction of **Yannick Nézet-Séguin**, performs at Montreal's Place des Arts and in concert venues that span several districts on the island of Montreal. The Métropolitain also has many recordings to its credit, the more recent ones having received numerous prizes and been acclaimed by the medias.

CONDUCTOR ALAIN TRUDEL

Canadian Alain Trudel enjoys an enviable reputation as an exceptional musician. Artistic Director of the Orchestre symphonique de Laval and Principal Guest Conductor of the Victoria Symphony, Alain Trudel is also the Artistic Director and Conductor of the National Broadcast Orchestra Company, dedicated to continuing the spirit of its predecessor, the CBC Radio Orchestra. He has been invited to conduct numerous orchestras at home and abroad, including the Orchestre symphonique de Montréal, the Toronto Symphony Orchestra, the Vancouver Symphony Orchestra, the National Arts Centre Orchestra, Les Violons du Roy, the Orchestre Métropolitain, the City Chamber Orchestra of Hong Kong, the Tokyo Metropolitan Chamber Orchestra, and the Northern Sinfonia in the United Kingdom. Highly committed to the new generation, he is the Conductor of the Toronto Symphony Youth Orchestra, and conducted the National Youth Orchestra of Canada's 2009 tour. In November 2009, he made his Opéra de Montréal debut conducting Mozart's *The Magic Flute*.

Nous remercions le gouvernement du Canada pour le soutien financier qu'il nous a accordé par l'entremise du ministère du Patrimoine canadien (Fonds de la musique du Canada).

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage (Canada Music Fund).

ATMA Classique

Mastering : **Johanne Goyette**

Graphisme / *Graphic Design*: **Diane Lagacé**

Responsable du livret / *Booklet Editor*: **Michel Ferland**

Photos de couverture / *Cover photos*: **Marc Montplaisir** © 2008

OPÉRA
DE MONTRÉAL

Directeur artistique / *Artistic Director*: **Michel Beaulac**

Directeur général et de production / *General and Production Director*: **Pierre Dufour**

 **ESPACE
MUSIQUE**

Diffuseur officiel / *Official Broadcaster*

radio-canada.ca/musique

Preneur de son / *Recording Engineer*: **François Goupil**

Assistant à la prise de son / *Assistant Engineer*: **Pierre Lévesque**

Réalisatrice à l'enregistrement / *Recording Producer*: **Odile Magnan**

Adjointes à la réalisation / *Production Assistants*: **Thérèse Lauzon, Carole Legault**

Réalisatrice-coordonnatrice / *Executive Producer*: **Pascale Labrie**

Directrice / *Director*: **Christiane LeBlanc**

Enregistré le 6 décembre 2009 / *Recorded on December 6, 2009*

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts, Montréal (Québec) Canada